



## Plus sûr, tout simplement Easypump® II

Le système de pompe en élastomère pour  
les perfusions de courte et de longue durée

# Easypump® II

La solution idéale pour les traitements médicaux



## Une administration simple et sûre de médicaments

Easypump® II est une pompe à perfusion en élastomère permettant des traitements flexibles et orientés solution pour les thérapies par perfusion de courte et de longue durée (antibiothérapie ou chimiothérapie p. ex.). Elle offre aux médecins la possibilité de procéder aisément à une thérapie médicamenteuse en ambulatoire.

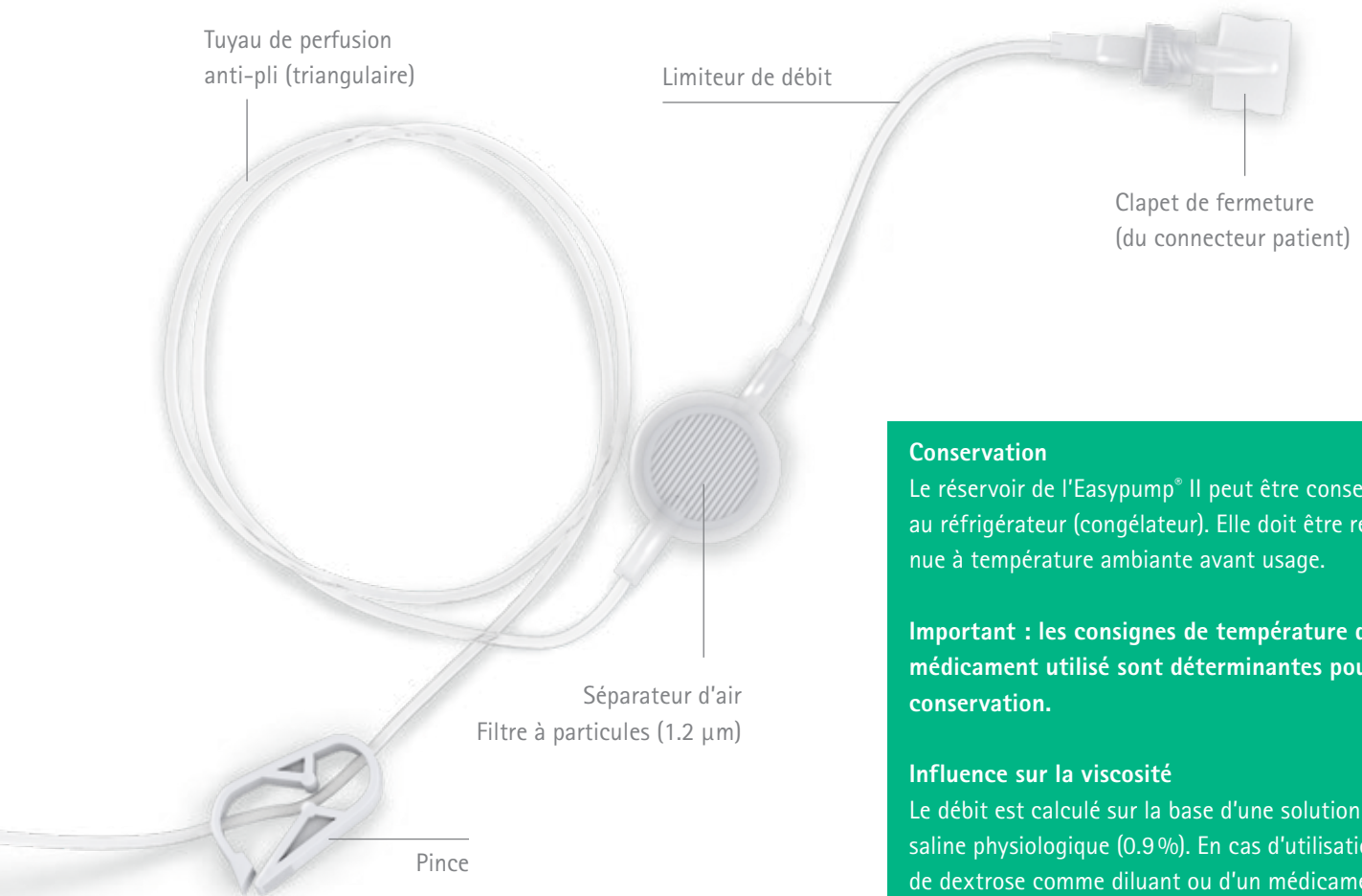
Tandis que le patient bénéficie d'une mobilisation et d'un retour plus rapide chez lui dans son environnement familial, cette approche est également avantageuse pour le milieu hospitalier grâce à des durées d'hospitalisation plus courtes et une plus grande satisfaction des patients'. Ces différents cas montrent comment l'Easypump® II peut rendre la vie plus agréable. Un limiteur de débit régule le débit et garantit une administration fiable et constante du médicament.





### Avantages pendant la préparation avec Easypump® II

- Remplissage aisé demandant peu de force
- Peu de temps de formation requis
- Aucune programmation et aucun changement de débit nécessaires
- Pas d'embolie gazeuse ni de contamination par des particules
- Un vaste éventail thérapeutique offre des possibilités d'usage flexibles (liste très complète disponible fournissant des données de stabilité des médicaments)
- Des paramètres de perfusion prédéfinis pour une utilisation sûre à l'hôpital comme à la maison
- Sans latex ni DEHP



#### Conservation

Le réservoir de l'Easypump® II peut être conservée au réfrigérateur (congélateur). Elle doit être revenue à température ambiante avant usage.

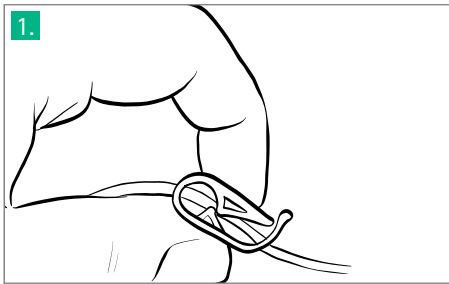
**Important : les consignes de température du médicament utilisé sont déterminantes pour la conservation.**

#### Influence sur la viscosité

Le débit est calculé sur la base d'une solution saline physiologique (0.9%). En cas d'utilisation de dextrose comme diluant ou d'un médicament quelconque ayant une viscosité plus élevée que le NaCl 0.9%, la durée d'administration augmente [de 10% p. ex. dans le cas du dextrose (valeur moyenne)].

# Préparation et remplissage

Les pompes en élastomère peuvent être remplies à l'aide d'une seringue Luer-Lock ou d'un dispositif similaire. Le tuyau doit être rempli avec environ 10 ml de solution de chlorure de sodium à 0,9% et vide d'air avant l'ajout du médicament. **Remarque : La manipulation doit obligatoirement avoir lieu dans le respect des règles de stérilité et d'asepsie !**



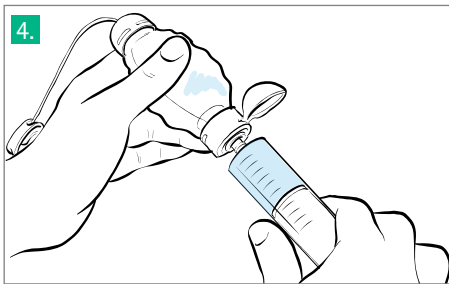
- 1. Fermer la pince.



- 2. Ouvrir le clapet de fermeture.



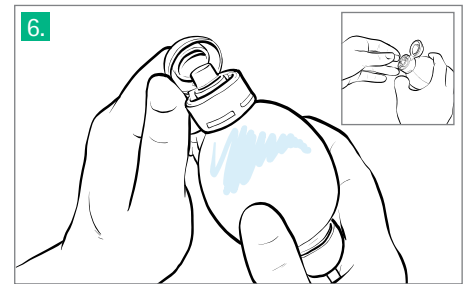
- 3. Dévisser le cône de fermeture de l'orifice de remplissage et le déposer sur une surface stérile.



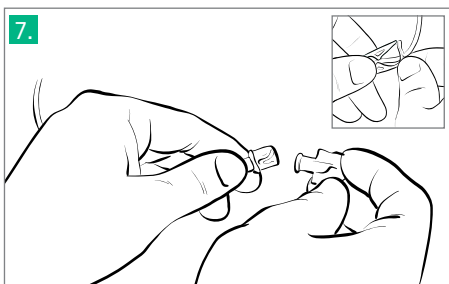
- 4. Fixer le dispositif de remplissage sur l'orifice de remplissage.



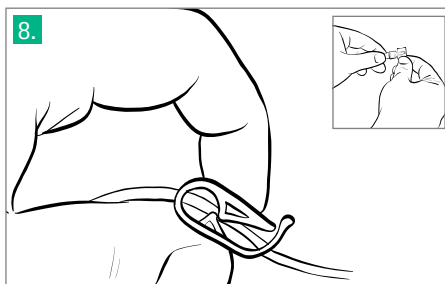
- 5. Remplir d'abord l'Easypump® II avec env. 10 ml de diluant.



- 6. Retirer le dispositif de remplissage et fermer tous les capuchons.



- 7. Ouvrir le cône de fermeture du connecteur patient. Ouvrir la pince afin de pouvoir remplir le système et faire le vide d'air.



- 8. Fermer la pince et replacer le cône de fermeture sur le connecteur patient. Ne pas rouvrir la pince avant que la pompe soit connectée au patient.

**Ajouter le diluant restant et le médicament**  
Veiller à respecter les règles d'asepsie : répéter les étapes 2 à 5 jusqu'à ce que le volume requis soit atteint.

Remarque : Prendre garde à ce que les cônes de fermeture de l'orifice de remplissage et du connecteur patient aient été correctement fermés après le remplissage et avant l'utilisation. Lors de la préparation, le tuyau est rempli uniquement de diluant, ce qui empêche toute précipitation, tandis que le réservoir de la pompe contient le médicament jusqu'au début de la perfusion. Cette technique est adaptée pour tous les médicaments qui ont tendance à précipiter.



## Remarque importante

Si la purge n'est pas effectuée correctement, il existe un risque d'occlusion ou de diminution du débit durant le stockage ou la perfusion en raison d'une cristallisation dans la zone indiquée à gauche.

# Durée et débit de perfusion, facteurs d'influence

Certains facteurs peuvent avoir une influence sur le débit et, par là, allonger ou réduire la durée de perfusion. Ces facteurs sont récapitulés dans ce feuillet d'information et complétés par des remarques utiles concernant la manipulation.

## Facteurs d'influence du débit et recommandations concernant la manipulation



### Température

Le réservoir de l'Easypump® II ST/LT est conçu pour une utilisation à température ambiante (23 °C +/- 2 °C).

Le régulateur de débit est conçu pour une utilisation à 31 °C.

- Ne pas couvrir la pompe (avec une couverture ou autre)
- Ne pas exposer le réservoir à de fortes fluctuations de température
- Ne pas exposer la pompe directement à la lumière du soleil
- Lorsque le réservoir est porté sous des vêtements, éviter tout contact direct avec la peau
- Si la pompe a été réfrigérée, elle doit avoir atteint la température ambiante avant usage
- Fixer le régulateur de débit sur la peau de la patiente/du patient à l'aide de sparadrap



### Activité physique

Les activités physiques susceptibles d'élever la tension artérielle ou la température corporelle du patient sont à éviter.

- Éviter les activités physiques intenses susceptibles d'élever la tension artérielle ou la température corporelle



### Niveau de remplissage

Le débit est le plus exact lorsque le remplissage correspond au niveau recommandé.

- Ne pas dépasser la limite de remplissage supérieure indiquée dans le mode d'emploi
- Ne pas dépasser la limite de remplissage inférieure indiquée dans le mode d'emploi



### Viscosité

Le débit des Easypump® II ST/LT est calculé pour une utilisation avec une solution de chlorure de sodium 0.9% comme diluant.

- Lorsque le diluant utilisé a une viscosité plus élevée que le chlorure de sodium 0.9%, le débit diminue.



### Pression de l'extérieur

Lorsqu'une pression extérieure s'exerce parce que la pompe est écrasée ou que le patient est allongé dessus, le débit augmente.

- Éviter toute pression inutile sur la pompe
- Ne pas s'asseoir ni s'allonger sur la pompe
- Les patientes et patients alité(e)s peuvent déposer la pompe sur la table de chevet













### Position de la pompe

L'Easypump® II ST/LT doit être portée approximativement à la même hauteur que le cathéter veineux (DAV).















- Ne pas placer la pompe par terre
- Ne pas accrocher la pompe au montant du lit ou à une potence à perfusion
- Lorsque le patient est debout ou marche, la pompe peut être placée dans un sac à bandoulière ou dans une ceinture selon le type de DAV
- Le débit peut varier lorsque l'Easypump® II ST/LT est portée plus haut ou plus bas que le DAV

# Spécifications produit















## Perfusion de courte durée

Désignation	Capacité nominale	Débit nominal	Code couleur	Durée de perfusion nominale	N° art.
Easypump® II ST 100-0.5-S	100 ml	200 ml/h		0.5 h	4540040-07
Easypump® II ST 250-0.5-S	125 ml	500 ml/h		0.5 h	4540042-07
Easypump® II ST 50-1-S	50 ml	50 ml/h		1 h	4540044-07
Easypump® II ST 100-1-S	100 ml	100 ml/h		1 h	4540046-07
Easypump® II ST 250-1-S	250 ml	250 ml/h		1 h	4540048-07
Easypump® II ST 250-1.5-S	250 ml	175 ml/h		1.5 h	4540050-07
Easypump® II ST 400-2-S	400 ml	200 ml/h		2 h	4540052-07
Easypump® II ST 500-2-S	500 ml	250 ml/h		2 h	4540054-07
Easypump® II ST 100-2-S	100 ml	50 ml/h		2 h	4540056-07
Easypump® II ST 400-4-S	400 ml	100 ml/h		4 h	4540058-07

Tous les modèles d'Easypump® II ST-LT sont fournis en boîtes de 10 unités.

LT								
ST								

## Perfusion de longue durée

Désignation	Capacité nominale	Débit nominal	Code couleur	Durée de perfusion nominale	N° art.
Easypump® II LT 60-12-S	60 ml	5 ml/h		12 h	4540002-07
Easypump® II LT 500-12.5-S	500 ml	40 ml/h		12.5 h	4540003-07
Easypump® II LT 80-16-S	80 ml	5 ml/h		16 h	4540004-07
Easypump® II LT 125-25-S	125 ml	5 ml/h		25 h	4540006-07
Easypump® II LT 270-27-S	270 ml	10 ml/h		27 h	4540008-07
Easypump® II LT 60-30-S	60 ml	2 ml/h		30 h	4540010-07
Easypump® II LT 120-30-S	120 ml	4 ml/h		30 h	4540012-07
Easypump® II LT 400-40-S	400 ml	10 ml/h		40 h	4540014-07
Easypump® II LT 100-50-S	100 ml	2 ml/h		50 h	4540016-07
Easypump® II LT 270-54-S	270 ml	5 ml/h		54 h	4540018-07
Easypump® II LT 400-80-S	400 ml	5 ml/h		80 h	4540022-07
Easypump® II LT 270-68-S	270 ml	4 ml/h		80 h	4540026-07
Easypump® II LT 400-100-S	400 ml	4 ml/h		100 h	4540028-07
Easypump® II LT 270-135-S*	270 ml	2 ml/h		135 h	4540032-07

\*Cette pompe peut être remplie avec un surplus allant jusqu'à 336 ml et, de ce fait, être employée pendant 7 jours d'affilée. Tous les modèles d'Easypump® II ST-LT sont fournis en boîtes de 10 unités.

# Accessoires

## Sacs de transport

Désignation	Taille	Adapté pour les pompes dotées des capacités suivantes	Unité	N° art.
Sac de transport Easypump® II	Petit	50 ml à 270 ml	1	4434447
Sac de transport Easypump® II	Grand	300 ml à 500 ml	1	4434455
Sac de transport Easypump® II	Isotherme	300 ml à 500 ml	1	4438102

## Ustensile de remplissage

Désignation	N° art.	Pharmacode	GTIN (EAN)		
		1 carton (20 unités)	1 unité	1 carton (20 unités)	1 palette
Multi-Ad Fluid Transfer Set	513548	6647211	4045928016357	4022495818348	4046955332144



# Over- and underfilling of Easypump® II ST-LT

## Product specifications

ST-Variants										
ST-Variants	100-0.5	250-0.5	50-1	100-1	250-1	250-1.5	400-2	500-2	100-2	400-4
Code No. (REF)	4540040-07	4540042-07	4540044-07	4540046-07	4540048-07	4540050-07	4540052-07	4540054-07	4540056-07	4540058-07
Nominal Flow Rate (ml/h)	200	500	50	100	250	175	200	250	50	100
Nominal Fill Volume (ml)	100	250	50	100	250	250	400	500	100	400
Minimal Fill Volume (ml)	50	125	30	50	135	135	240	240	50	240
Maximal Fill Volume (ml)	125	295	65	125	335	335	560	560	125	560
Maximum Retained Volume (ml)	≤3	≤8	≤2	≤3	≤8	≤8	≤10	≤10	≤3	≤10

## Storage

Time to reach room temperature (approx. +23 °C to ±2 °C)										
Hours from Refrigerator (approx. +2 °C to +8 °C)	6	12	6	6	12	12	12	12	6	12
Hours from Freezer (approx. -18 °C)	12	18	12	12	18	18	18	18	12	18

## Over- and underfilling data

Approximate delivery time										
Hours (hh:mm)	Fill volume (ml)									
00:15 h	50	125	-	-	-	-	-	-	-	-
00:30 h	100	250	-	50	-	-	-	-	-	-
00:45 h	-	-	38	75	188	-	-	-	-	-
01:00 h	-	-	50	100	250	175	-	250	50	-
01:15 h	-	-	63	125	-	219	-	313	63	-
01:30 h	-	-	-	-	-	263	300	375	75	-
01:45 h	-	-	-	-	-	-	350	438	88	-
02:00 h	-	-	-	-	-	-	400	500	100	-
02:15 h	-	-	-	-	-	-	450	-	113	-
02:30 h	-	-	-	-	-	-	500	-	125	250
02:45 h	-	-	-	-	-	-	550	-	-	275
03:00 h	-	-	-	-	-	-	-	-	-	300
03:30 h	-	-	-	-	-	-	-	-	-	350
04:00 h	-	-	-	-	-	-	-	-	-	400
04:30 h	-	-	-	-	-	-	-	-	-	450
05:00 h	-	-	-	-	-	-	-	-	-	500
05:30 h	-	-	-	-	-	-	-	-	-	550

Note: In order to deliver the Nominal Fill Volume, please add the Maximum Retained Volume:

Example LT 60-12: 60 ml + 2 ml = 62 ml (Nominal Fill Volume + Maximum Retained Volume = Total Filling Volume)

## Product specifications

LT-Variants														
LT-Variants	60-12	500-12.5	80-16	125-25	270-27	60-30	120-30	400-40	100-50	270-54	400-80	270-68	400-100	270-135
Code No. (REF)	4540002-07	4540003-07	4540004-07	4540006-07	4540008-07	4540010-07	4540012-07	4540014-07	4540016-07	4540018-07	4540022-07	4540026-07	4540028-07	4540032-07
Nominal Flow Rate (ml/h)	5	40	5	5	10	2	4	10	2	5	5	4	4	2
Nominal Fill Volume (ml)	60	500	80	125	270	60	120	400	100	270	400	270	400	270
Minimal Fill Volume (ml)	30	240	50	60	120	30	60	240	50	135	240	135	240	135
Maximal Fill Volume (ml)	65	560	125	125	335	65	125	560	125	335	560	335	560	335
Maximum Retained Volume (ml)	≤2	≤10	≤3	≤3	≤8	≤2	≤3	≤10	≤3	≤8	≤10	≤8	≤10	≤8

## Storage

Time to reach room temperature (approx. +23 °C to ±2 °C)														
Hours from Refrigerator (approx. +2 °C to +8 °C)	6	12	6	12	12	6	12	12	6	12	12	12	12	12
Hours from Freezer (approx. -18 °C)	12	18	12	18	18	12	18	18	12	18	18	18	18	18

## Over- and underfilling data

Approximate delivery time														
Hours (hh:mm)	Days	Fill volume (ml)												
6 h	-	-	240	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
8 h	-	40	320	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
10 h	-	50	400	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
12 h	-	60	480	60	60	120	-	-	-	-	-	-	-	-
18 h	-	-	-	90	90	180	36	72	-	-	-	-	-	-
24 h	1 d	-	-	120	120	240	48	96	240	-	-	-	-	-
30 h	-	-	-	-	-	-	60	120	300	60	150	-	-	-
48 h	2 d	-	-	-	-	-	-	-	480	96	240	240	-	-
60 h	2.5 d	-	-	-	-	-	-	-	-	120	-	300	240	240
72 h	3 d	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	360	288	288
96 h	4 d	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	480	-	384
120 h	5 d	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	480
144 h	6 d	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
168 h	7 d	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
192 h	8 d	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
216 h	9 d	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
240 h	10 d	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
264 h	11 d	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
288 h	12 d	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Note: In order to deliver the Nominal Fill Volume, please add the Maximum Retained Volume:

Example LT 60-12: 60 ml + 2 ml = 62 ml (Nominal Fill Volume + Maximum Retained Volume = Total Filling Volume)

## GTIN / Pharmacode

Désignation	N° art.	Pharmacode	GTIN (EAN)		
		1 carton (10 unités)	1 unité	1 carton (10 unités)	1 palette
Easypump® II ST 100-0.5-S	4540040-07	7838664	4046955674169	4046955674176	4046955794911 (1800 unités)
Easypump® II ST 250-0.5-S	4540042-07	7838665	4046955674206	4046955674213	(1800 unités)
Easypump® II ST 50-1-S	4540044-07	7838666	4046955674244	4046955674251	4046955794935 (1800 unités)
Easypump® II ST 100-1-S	4540046-07	7838667	4046955674282	4046955674299	4046955794942 (1800 unités)
Easypump® II ST 250-1-S	4540048-07	7838668	4046955674329	4046955674336	4046955794959 (1800 unités)
Easypump® II ST 250-1.5-S	4540050-07	7838669	4046955674367	4046955674374	4046955794966 (1800 unités)
Easypump® II ST 400-2-S	4540052-07	7838670	4046955674404	4046955674411	4046955794973 (810 unités)
Easypump® II ST 500-2-S	4540054-07	7838671	4046955674442	4046955674459	4046955794980 (900 unités)
Easypump® II ST 100-2-S	4540056-07	7838672	4046955674480	4046955674497	4046955794997 (1800 unités)
Easypump® II ST 400-4-S	4540058-07	7838673	4046955674527	4046955674534	4046955795000 (810 unités)
Easypump® II LT 60-12-S	4540002-07	7838674	4046955673360	4046955673377	4046955794812 (1800 unités)
Easypump® II LT 500-12.5-S	4540003-07	7838675	4046955673407	4046955673414	4046955809134 (630 unités)
Easypump® II LT 80-16-S	4540004-07	7838676	4046955673445	4046955673452	4046955794829 (1800 unités)
Easypump® II LT 125-25-S	4540006-07	7838677	4046955673483	4046955673490	4046955794836 (1800 unités)
Easypump® II LT 270-27-S	4540008-07	7838678	4046955673520	4046955673537	4046955794843 (1800 unités)
Easypump® II LT 60-30-S	4540010-07	7838679	4046955673568	4046955673575	4046955794850 (1800 unités)
Easypump® II LT 120-30-S	4540012-07	7838680	4046955673605	4046955673612	4046955794867 (1800 unités)
Easypump® II LT 400-40-S	4540014-07	7838681	4046955673643	4046955673650	4046955800544 (900 unités)
Easypump® II LT 100-50-S	4540016-07	7838682	4046955673681	4046955673698	4046955794393 (1800 unités)
Easypump® II LT 270-54-S	4540018-07	7838683	4046955673728	4046955673735	(1440 Unités)
Easypump® II LT 400-80-S	4540022-07	7838684	4046955673803	4046955673810	(630 Unités)
Easypump® II LT 270-68-S	4540026-07	7838685	4046955673889	4046955673896	4046955792139 (1800 unités)
Easypump® II LT 400-100-S	4540028-07	7838686	4046955673926	4046955673933	4046955794898 (630 unités)
Easypump® II LT 270-135-S	4540032-07	7838687	4046955674008	4046955674015	4046955794904 (1800 unités)

# Remboursement

## A. Secteur ambulatoire

### Introduction

Le tarifaire complet des prestations TARMED est en vigueur depuis le 1er janvier 2004 et comprend toutes les prestations médicales et paramédicales fournies dans le cabinet médical et dans le secteur hospitalier ambulatoire. Un certain nombre de points tarifaires est attribué à chaque prestation en fonction du temps nécessaire, du degré de difficulté et de l'infrastructure requise. En cela, TARMED fait une différence entre prestation médicale (PM) et prestation technique (PT). Pour ce qui est de la facturation de matériel à usage courant dans le cadre du traitement médical, il est déjà pris en compte dans la prestation technique (PT) jusqu'à hauteur de CHF 3.- par unité et ne peut pas être facturé séparément à l'assurance-maladie.

### TARMED

En ce qui concerne le remboursement des Easypump®, il est possible, via TARMED, d'appliquer l'« interprétation générale (IG-20) – Matériel à usage courant et implants » :

« Le matériel à usage courant est facturé séparément, pour autant que le prix d'achat dépasse CHF 3.- l'unité (TVA comprise). Est facturé le prix coûtant (prix unitaire sur la base du volume annuel des achats) »

Facturation Tarmed par mention du Pharmacode (code tarifaire 400) ou p. ex. du GTIN/numéro EAN (code tarifaire 402).

### MiGeL

Depuis octobre 2022, Easypump® peut être pris en charge par la liste des moyens et appareils (LiMA) et est remboursé jusqu'à concurrence du montant maximal rémunérable (MMR utilisation personnelle et MMR soins). Il existe à cet effet ces deux positions tarifaires pour les pompes élastomères dans le catalogue LiMA :

03.06.02.01.1 Pompe à perfusion, à usage unique ≤ 100 ml

03.06.02.02.1 Pompe à perfusion, à usage unique > 100 ml

## B. Secteur stationnaire

### Introduction

Le système tarifaire de rémunération des prestations hospitalières en soins somatiques aigus SwissDRG (Swiss Diagnosis Related Groups) règle l'indemnisation des prestations hospitalières de manière identique dans toute la Suisse selon des forfaits par cas. Le champ d'application comprend la rémunération de tous les séjours stationnaires dans des hôpitaux de soins aigus somatiques, des services d'urgence et des maisons de naissance.

Pour plus d'informations :

<http://www.swissdrg.org/fr/index.asp?navid=0>

### Remboursement

Les Easypump® ne peuvent pas être facturées séparément ou en plus. Le financement est déjà inclus dans le forfait DRG correspondant.

NOUVEAU